



**Jesús les dijo:
“Si Alguno quiere
ser el primero,**

**que sea el
último de todos
y el servidor
de todos”.**

Marcos 9:35

DIRECTORIO

Párroco:

Rev. Leo Tiburcio, CM

Vicario:

Rev. Hugo A. Medellín,
CM

Directora de

Formación en la Fe

Adilia Rodríguez.

Ext. 2

Secretaría

Gloria Sierra. Ext. 3.1

Director

Administrativo

Richard Sierra. Ext. 4

Director de Música

Juan M. Cajero. Ext. 3.3

Editor de

Comunicaciones:

Kilver Fuentes Ext. 7

Directora

Casa Marillac:

Yesenia Echevarría

Asistente

Administrativa/Social:

Máxima Torres



6212 Tuckaseegee Rd. Charlotte NC. 28214 | Teléfono 704-391-3732

nsguadalupe@bellsouth.net | www.parroquiansguadalupe.com

EL SIGNIFICADO DE SER DISCÍPULOS

La geografía del Evangelio de hoy es importante. Jesús completa su ministerio en Galilea y comienza su viaje a Jerusalén, donde se encontrará con su muerte y resurrección. La predicción de su muerte que aparece aquí es la segunda de tres en el Evangelio según San Marcos, y como de costumbre, es ocasión para una enseñanza importante de parte de Jesús. Hoy esta lección está ligada a la necesidad de un ministerio de servicio. Un juego de palabras arameas vinculaban las palabras “niño” y “servidor”, y por eso el gesto de Jesús de tomar “a un niño [poniéndolo] en medio de ellos” indica cómo se veía a sí mismo: como el Siervo del Señor. Es esta misma conciencia del

significado del ministerio que Jesús (y Marcos) desean inculcar en sus discípulos. El ministerio de ellos deberá ser de servicio para que puedan seguir las huellas de Jesús. Y ese servicio podría incluso requerir de ellos que se

“entregarán” a la muerte. ¿Cuál habría sido, en la cultura del tiempo de Jesús, una conversación normal sobre el estatus social (“quién es el más importante”) se

convierte para Marcos en una idea clave sobre el significado de qué es ser discípulos para sus seguidores de entonces y para nosotros.



© J. S. Paluch Co., Inc.

Copyright © J. S. Paluch Co.

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Dios ayudará y liberará a los justos (Sabiduría 2:12, 17-20).

Salmo — El Señor es quien me ayuda (Salmo 54 [53]).

Segunda lectura — La sabiduría trae consigo muchas bendiciones (Santiago 3:16 — 4:3).

Evangelio — Jesús enseña a sus discípulos a tener humildad y sencillez como la de un niño (Marcos 9:30-37).

Salmo responsorial: Leccionario Hispanoamericano Dominical © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Esd 1:1-6; Sal 126 (125):1b-6; Lc 8:16-18

Martes: Ef 4:1-7, 11-13; Sal 19 (18):2-5; Mt 9:9-13

Miércoles: Esd 9:5-9; Tob 13:2, 3-4abefghn, 7-8; Lc 9:1-6

Jueves: Ag 1:1-8; Sal 149:1b-6a, 9b; Lc 9:7-9

Viernes: Ag 2:1-9; Sal 43 (42):1-4; Lc 9:18-22

Sábado: Zac 2:5-9, 14-15a; Jer 31:10-12ab, 13; Lc 9:43b-45

Domingo: Nm 11:25-29; Sal 19 (18):8, 10, 12-14; Sant 5:1-6; Mc 9:38-43, 45, 47-48

HORARIO DE MISAS

Martes: 7:30 p.m.

Miércoles -Viernes:
12:00 p.m.

Sábado: 6:00 p.m.
(ingles)

Domingo:

6 am | 8 am | 10 am

12 pm | 2 pm | 5 pm

HORARIO DE

OFICINA

Martes a viernes

9:00 a.m. - 4:00 p.m.

LECTURAS DEL 19 DE SEPTIEMBRE

PRIMERA LECTURA

Sab 2, 12. 17-20

Los malvados dijeron entre sí:
“Tendamos una trampa al justo,
porque nos molesta y se opone a lo que ha-
cemos;
nos echa en cara nuestras violaciones a la ley,
nos reprende las faltas
contra los principios en que fuimos educados.
Veamos si es cierto lo que dice,
vamos a ver qué le pasa en su muerte.
Si el justo es hijo de Dios,
él lo ayudará y lo librará de las manos de sus
enemigos.
Sometámoslo a la humillación y a la tortura,
para conocer su temple y su valor.
Condenémoslo a una muerte ignominiosa,
porque dice que hay quien mire por él”.

SALMO RESPONSORIAL

Salmo 53

R. El Señor es quien me ayuda.

Sálvame, Dios mío, por tu nombre,
con tu poder defiéndeme.
Escucha, Señor, mi oración,
y a mis palabras atiende. R.

R. El Señor es quien me ayuda.

Gente arrogante y violenta
contra mí se ha levantado,
Andan queriendo matarme.
¡Dios los tiene sin cuidado! R.

R. El Señor es quien me ayuda.

Pero el Señor Dios es mi ayuda,
él, quien me mantiene vivo.
Por eso te ofreceré
con agrado un sacrificio,
y te agradeceré, Señor,
tu inmensa bondad conmigo. R.
R. El Señor es quien me ayuda.

SEGUNDA LECTURA

Sant 3, 16-4, 3

Hermanos míos: Donde hay envidias y rivali-
dades, ahí hay desorden y toda clase de obras
malas. Pero los que tienen la sabiduría que vi-
ene de Dios son puros, ante todo. Además, son
amantes de la paz, comprensivos, dóciles, están
llenos de misericordia y buenos frutos, son im-
parciales y sinceros. Los pacíficos siembran la
paz y cosechan frutos de justicia.
¿De dónde vienen las luchas y los conflictos
entre ustedes? ¿No es, acaso, de las malas
pasiones, que siempre están en guerra dentro de
ustedes? Ustedes codician lo que no pueden
tener y acaban asesinando. Ambicionan algo
que no pueden alcanzar, y entonces combaten y
hacen la guerra. Y si no lo alcanzan, es porque
no se lo piden a Dios. O si se lo piden y no lo
reciben, es porque piden mal, para derrocharlo
en placeres.

EVANGELIO

Mc 9, 30-37

En aquel tiempo, Jesús y sus discípulos atrave-
saban Galilea, pero él no quería que nadie lo
supiera, porque iba enseñando a sus discípulos.
Les decía: “El Hijo del hombre va a ser entre-
gado en manos de los hombres; le darán muerte,
y tres días después de muerto, resucitará”. Pero
ellos no entendían aquellas palabras y tenían
miedo de pedir explicaciones.
Llegaron a Cafarnaúm, y una vez en casa, les
preguntó: “¿De qué discutían por el
camino?” Pero ellos se quedaron callados,
porque en el camino habían discutido so-
bre quién de ellos era el más importante.
Entonces Jesús se sentó, llamó a los Doce
y les dijo: “Si alguno quiere ser el
primero, que sea el último de todos y el
servidor de todos”.
Después, tomando a un niño, lo puso en
medio de ellos, lo abrazó y les dijo: “El
que reciba en mi nombre a uno de estos
niños, a mí me recibe. Y el que me reciba
a mí, no me recibe a mí, sino a aquel que
me ha enviado”.

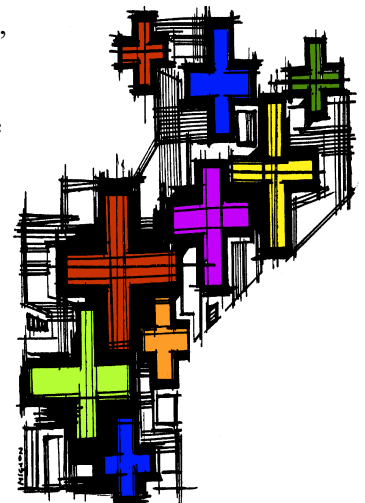
Palabra del Señor.

MIEMBROS DEL CONCEJO PASTORAL:

P. Leo Tiburcio, CM
P. Hugo Medellín,
CM
Juan M. Cajero
Lorena Bernal
Kilver Fuentes
Milton García
Otto García
Maricela Juárez
Rogelio Juárez
Mauricio Martínez
Manuel Montúfar
Mary Orozco
Yaneth Sierra

MIEMBROS DEL CONCEJO FINANCIERO:

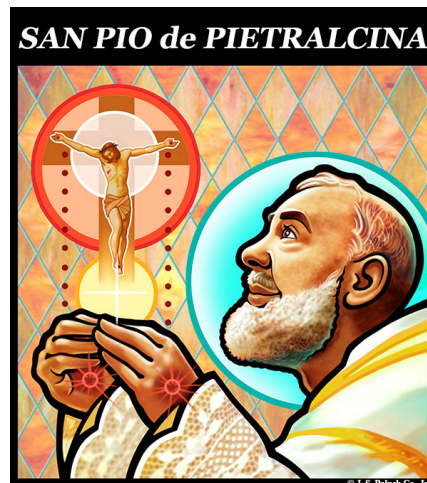
P. Leo Tiburcio, CM
Richard Sierra
Hermann Alidge
Javier Bernal
Amador Ramírez
Rose Tlalolini
Gerardo Vargas



© J. S. Paluch Co., Inc.

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Vigésimo Quinto Domingo del Tiempo Ordinario; Domingo Catequético
Lunes: Santos Andrew Kim Tae-gŏn, Pablo Chông Ha-sang y compañeros; Sukot (el día judío para celebrar la cosecha) comienza a la puesta del sol
Martes: San Mateo
Miércoles: Comienza el otoño
Jueves: San Pío de Pietrelcina (Padre Pío)
Sábado: Santa María Virgen



Segunda Colecta

El 26 de Sept. tendremos una segunda colecta para los sacerdotes jubilados. Recibirán un sobre el 19 de septiembre, por favor devuelvan este sobre con su donación para nuestros sacerdotes que han dedicado tanto por el Pueblo de Dios.

Campaña de Vacunacion

Campaña de vacunación de parte de Atrium Health. La fecha es el Sab. Oct. 2, de 8am-1pm aquí en la parroquia. cualquier persona mayor de 12 años puede vacunarse y no necesitan hacer una cita.

Curso para Proclamadores

Tendremos un curso para nuevos lectores (proclamadores). Las fechas son: Miér., 15 de sept. y Miér., 22 de sept., de 7pm-9pm. Todos que quieran formar parte de este ministerio están invitados a este curso. El curso incluye las dos fechas.

Jornada Juvenil

Tendremos una Jornada Juvenil en la parroquia para jóvenes entre las edades de 18-25 años. Las fechas son del 15-17 de octubre. La llegada es a las 6pm el viernes y terminamos con la misa de 2pm el domingo. Te puedes inscribir en la oficina. Se pide una donación de \$80.

Retiro de Emaus

Emaus Hombres tendrán un retiro las fechas del 29, 30, y 31 de octubre. Para recaudar fondos para el retiro tendrán una rifa. Los boletos se venden por \$10.00 cada uno. Los premios son los siguientes: un televisor de 75", una tablet Apple, y \$500 en efectivo. La rifa se jugará el día 3 de octubre a las 6:00pm.



Recibe los avisos por texto/email

NSGUADALUPE.FLOCKNOTE.COM

o Envía "NSG" al 202-765-3441



Give Hope and Housing Stability

Propósito: Proporcionar asistencia para el alquiler, la hipoteca y los servicios públicos a los inmigrantes indocumentados en el condado de Mecklenburg.

Monto: \$ 50,000

Plazo: Fondos que se gastarán antes del 30 de septiembre de 2021

Gastos aceptables: la asistencia puede incluir alquiler / hipoteca / servicios públicos vencidos y / o montos adeudados en los próximos 90 días (también se aceptan depósitos / nuevas mudanzas)

Criterio de elegibilidad:

- Un miembro adulto del hogar debe ser indocumentado.
- Los ingresos del hogar deben estar al 200% o por debajo del nivel federal de pobreza
- El cliente debe haber experimentado dificultades debido a COVID-19 (pérdida de trabajo, ingresos reducidos, problemas médicos o de cuidado de niños) en algún momento después de marzo de 2020

Cómo postularse: *(actualmente hay 3 formas de postularse:)*

- En persona en Crisis Assistance Ministry, 500-A Spratt St, de lunes a viernes de 8:30 a. M. A 5:00 p. M. Por favor traiga toda la documentación requerida para evitar múltiples viajes. El personal que habla español está disponible para ayudar en el proceso.
- Se aceptan solicitudes en línea durante el horario comercial hasta que se alcance la capacidad diaria. El proceso en línea requiere la carga de documentos y la comunicación por correo electrónico. Se puede utilizar Google Translate para traducir el formulario y, si se selecciona el español como idioma principal, las comunicaciones posteriores serán en español.

<https://www.crisisassistance.org/programs/basic-needs/financial-assistance-online-request-form/>

- Llamar a la línea directa de la Coalición para América Latina al 980-320-3743. El personal de la coalición puede completar la solicitud y enviarla en nombre del cliente.

Documentos requeridos:

- Identificación con foto del jefe de familia (puede ser pasaporte, identificación anterior del país anterior, etc.).
- Identificación de todos los demás miembros del hogar (tarjeta de Seguro Social, certificado de nacimiento, registros de vacunas o incluso registros escolares que muestren su nombre si no hay una identificación con foto disponible).
- Documentación de ingresos / ganancias de los últimos 30 días. Si los talones de pago no están disponibles, es necesaria una carta del empleador u otra documentación. Si no hay ingresos, el cliente puede completar el formulario de autodeclaración de no ingresos.
- Facturas de servicios públicos vencidas, avisos de desconexión, avisos de retraso en el alquiler o documentos de desalojo. Estos deben estar a nombre de un adulto que resida en esa dirección.
- Alquiler si solicita ayuda con el alquiler. Confirmaremos que el arrendador que figura en el contrato de arrendamiento es el dueño de la propiedad y le pagaremos directamente al arrendador.



CORRESPONSABILIDAD

19 de Septiembre 2021 | 25avo. del Tiempo Ordinario

La mayordomía cristiana nos entrena para tomar conciencia de que Dios es el dador supremo de los dones que tenemos. Dar a Dios debe ser "desde arriba", no lo que pueda sobrar

Vigésimo Quinto Domingo del Tiempo Ordinario

Las primeras dos lecturas de hoy presentan un contraste sorprendente entre dos caminos de la vida. En el libro de la Sabiduría y en la carta de Santiago se nos habla del camino de los malvados, el cual conduce a la opresión y la violencia. También escuchamos del camino de los fieles, que conduce a la paz y al florecimiento humano. Luego, nuestra lectura del Evangelio de Marcos lleva más lejos a nuestra reflexión. Se muestra que la elección no es tan sencilla ni obvia. El camino de la fidelidad significa seguir el ejemplo de Jesús, para ampliar nuestro círculo de atención hacia todos, especialmente a los más vulnerables. Este camino también incluye abrirnos nosotros mismos al sufrimiento y a las pruebas, ya que nos enfrentamos a la resistencia desde dentro y desde fuera de nosotros. Los dos caminos se apartan esencialmente si rechazamos o aceptamos el amor de Dios. Cada día nos enfrentamos a estas decisiones, ya que Dios nos invita a entrar en el círculo divino del cuidado y nos alista para extender nuestro propio círculo a quienes están alrededor de nosotros.

QUIÉN ES HONRADO

El pasaje del Evangelio de hoy tiene dos partes. El anuncio de Jesús de nuevo de su próximo sufrimiento y muerte, y una escena con los discípulos debatiendo sobre quien es el "más importante". Marcos pone estas escenas una al lado de la otra para enfatizar la falta de comprensión de los discípulos.

Su debate insignificante era lo opuesto de lo que Jesús había descrito como la forma de seguirlo. Los discípulos seguían la noción común del estatus del grupo: honrar a los poderosos y a quienes parecen que contribuyen más. Jesús señala lo opuesto: él honra a los vulnerables, a los "menos" en la comunidad; en este caso, un niño. Y él honra a quienes reciben y aprecian al niño.

Marcos se dirigía a su propia comunidad en la Iglesia primitiva, que buscaba conocer cómo vivir su fe. Sus preguntas también pueden ser importantes para nosotros. ¿Quién es honrado en nuestra comunidad de fe, y por qué? ¿Cómo honramos a quienes ponemos como ejemplo? ¿Quién se beneficia de este tipo diferente de "grandeza"?

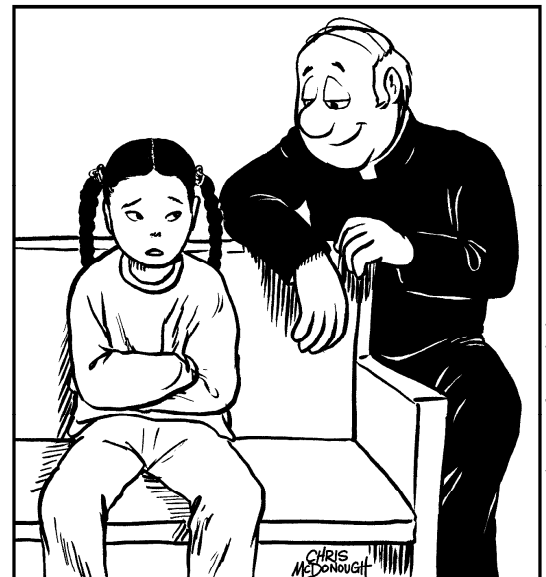
HACER LAS PREGUNTAS DIFÍCILES

En dos ocasiones en el Evangelio de hoy, los discípulos de Jesús se ven apocados al silencio. Primero cuando Jesús describe su futuro sufrimiento y muerte, y de nuevo cuando se ven atrapados en su discusión sobre quién es el más importante. Tal vez tenían miedo de entender realmente sus enseñanzas por lo que podría costarles. Tal vez tenían miedo de ser vistos como ignorantes por Jesús y especialmente por los demás. ¿Y si se hubieran atrevido a admitir su confusión e ignorancia

y hubieran hecho preguntas difíciles a Jesús? ¿Los habría escogido?

Jesús presenta a un niño al que hay que acoger y abrazar. El niño da un ejemplo: es el niño quien sabe que no sabe. El niño es libre de hacer preguntas "infantiles" y está abierto a las respuestas. ¿Qué pasaría si, en la intimidad de nuestra oración, le hiciéramos a Jesús nuestras preguntas difíciles y vergonzosas, sobre la vida, sobre nosotros mismos y nuestras relaciones y sobre Dios? ¿Cómo podría cambiar nuestra relación con Dios?

Padre Pancho



"Si no tomo asiento en un banco al frente de la iglesia, veo muy poco. ¿Por qué no instala asientos como en un estadio?"

Casa Marillac

"Sirvan a los pobres de todo corazón."

- Santa Luisa de Marillac



La casa Marillac es la casita blanca que está en la entrada.

Abierta miércoles y viernes de 10:00 a.m. a 2:00 p.m.

Los días miércoles y viernes se entregan despensas a familias con mucha necesidad.

Para pedir una despensa por favor, comuníquese cualquier día de la semana al **704.503.9204** y deje un mensaje con nombre y número de teléfono, de esa forma las personas encargadas de este ministerio podrán tener lista su despensa.

CELEBRACION DE BAUTIZO

Septiembre - LLENO
Octubre - 9 y 23
Noviembre - 6 y 20
Diciembre - 4 y 18

2022

Enero - 22
Febrero - 12 y 26
Marzo - 12 y 26

Datos de la colecta del fin de semana anterior.

Colecta: \$10,166.00
Gastos: \$13,023.00

Muchas gracias por su generosidad.

Ministerio de Emaús



Las **mujeres** que ya asistieron a un retiro de Emaús se reúnen todos los jueves a las 7:30 p.m.

Los **hombres** que ya asistieron a un retiro de Emaús se reúnen todos los viernes a las 7:30 p.m.

CHARLAS PREBAUTISMALES

Octubre - 3 y 17
Noviembre - 14 y 28
Diciembre - NO HAY

2022

Enero - 16
Febrero - 6 y 20
Marzo - 6 y 20

Quinceañeras

- 1.-Se ofrece esta celebración solo para miembros activos de la parroquia.
- 2.-La quinceañera debe haber recibido los sacramentos de Bautismo, Primera Comunión y Confirmación. Si no está confirmada debe estar cursando clases de catequesis.
- 3.-Los padres y la quinceañera deben asistir a una charla de preparación.
- 4.-Las celebraciones de quinceañera son **Comunitarias**, es decir, se presentan de 1 a 4 quinceañeras en la misma celebración.
- 5.-**NO** se necesita padrino, madrina, u objetos para esta celebración.
- 6.-**NO** hay fechas especiales.

Estas son las fechas disponibles

2021

Septiembre - 25
Octubre - 9 y 23

Noviembre - 13 y 27
Diciembre - 18

2022

Enero - 15 y 29
Febrero - 12 y 26
Marzo - 19

Abril - 2 y 30

Mayo - 28
Junio - 4, 11 y 25
Julio - 2, 16, 30



Caballeros de Colón

Los **hombres** que están juramentados como Caballeros de Colón se reúnen cada primer miércoles del mes a las 7:30pm.

Ministerios y servicios parroquiales

MEDALLA MILAGROSA E HIJOS DE MARIA SANTISIMA

Novena y Rosario los martes a las 8:00 p.m.

BAUTIZOS

La información sobre los bautizos se da los domingos después de cada una de las misas programadas, en la mesa de información.

MATRIMONIOS

Las charlas prematrimoniales comienzan el primero de agosto, serán presenciales. Para registrarse, favor de pasar a la mesa de información. La donación es de \$50.

CATEQUESIS PARA ADULTOS

Se necesita acta de bautizo e inscripción previa requerida. Pida información para el siguiente curso.

GRUPOS JUVENILES

13 a 17 años: 2do y 4to Sábado, 7:30 p.m.
18 a 24 años: 2do y 4to Viernes, 7:30 p.m.

GRUPO A.A.

El grupo de alcohólicos anónimos sostiene las reuniones los martes, jueves y viernes a las 7:30 p.m. en la casa Marillac de la entrada.

PEREGRINOS EN PAREJA

Proximas reuniones: Septiembre 24
Parejas casadas y no casadas son bienvenidas.

MINISTERIO DEL HOSPITAL



Si usted tiene un ser querido que le pueda hacer bien una visita de nuestro ministerio, déjenos su información en el escritorio de información o llame a la oficina.

CRUCERO DE SALUD

El crucero de salud que atiende la comunidad de 0 a 17 años sin seguro medico.
Próximas visitas: HASTA NUEVO AVISO

ADORACION NOCTURNA

Cada primer sábado del mes se lleva a cabo la Adoración Nocturna desde las 8:00 p.m. hasta el otro día a las 6:00 a.m.

RENOVACION CARISMATICA

La asamblea de la renovación carismática es cada domingo a las 6:00 p.m. Asiste, alaba, ora y predica a Dios.

CONFESIONES

Todos los domingos durante misa de: 6:00 am, 8:00 am, 10:00am. 12:00 pm, 2:00 pm, 5:00 pm
O con cita.

ENSAYO DE COROS

Niños y adolescentes: Cada martes 6:00 p.m.
Mujeres: Cada lunes 7:00 p.m.
Hombres: Cada lunes 8:00 p.m.

PADRES Y MADRES ORANTES

Es un grupo que como su nombre lo dice, son madres y padres de familia que se reúnen cada 3er sábado del mes a las 7:00 p.m. para orar por sus hijos.

APOSTOLES DE LA PALABRA

Las personas de este ministerio le ayudarán a aclarar sus dudas referentes a nuestra fe católica (803)448-2206



AYUDA A LA PARROQUIA

Anúnciate en las últimas páginas de este boletín. De esta manera gana tu negocio, y ayudas a la parroquia.

Por favor, anuncie su negocio en este boletín. Ganamos todos: su negocio vende más y ayuda a sostener el boletín.

Call us at

1-800-432-3240

**to reach the
Catholic Community
for an
Unbeatable Price**



**Estetica
Andrea's**

Les Ofrecemos
Cortes, Tintes, Rayitos
y Mucho Mas
4709 Tuckaseegee Rd. #4
Tel. (704) 393-7253

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

DONALD'S Tapiceria

Asientos e Interiores Personalizados • Techos Convertibles y Vinyl
Sunroof • Tapiceria de Cuero • Quemacocos • Interior Del Techo



Botes • Hojalateria y Pintura
3436 Performance Rd., Charlotte, NC 28214
I85-S Salida 29 **Elias 704-516-7369**



Centro Médico Latino

MEDICINA FAMILIAR PARA TODAS LAS EDADES

Servicios médicos para Mujeres, niños, adultos y Tercera Edad

Phone: 704-333-0465

www.centromedicolatino.com

3541 Randolph Road, Suite 303
Charlotte NC 28211

6823 South Boulevard, Suite E
Charlotte NC 28217

1630 Campus Park, Unit B
Monroe NC 28112

Laboratorio Completo, Ultrasonidos y Vacunas



**Llamenos hoy
para ahorrar \$\$
en su
Aseguranza
Seguro!**

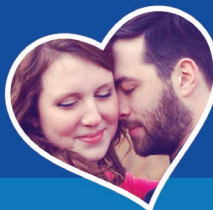
Casa Carro Umbrella Inundaciones De especialidad Comercial
Scott Strilka
Agency Owner



Cell: 704.794.3070
Office: 704.658.3382
scottstrilka@romeroinsurancegroup.com

Hablamos Español!

catholicmatch®
North Carolina



CatholicMatch.com/myNC



**Seriedad, Puntualidad,
Trabajo Garantizado**

Abierto de
Lunes a Viernes de
7am-6pm
Sábado de 7am-3pm



www.arandasautoservice.com

Donde tu carro anda, porque anda!



7000 North Tryon St.
Charlotte, NC 28213
980-299-9810

6300 South Blvd., Ste. 400
Charlotte, NC 28217
704-554-6228
704-449-3896

Se renta para todo tipo de eventos:

- Bautizos
- XV Años
- Fiestas Infantiles
- Mesas y Sillas



Mario Rivera
704-201-7433

Claudia Hernández
704-779-0459
claudia@rancholaspalmas.com

www.rancholaspalmas.com

[f rancholaspalmas](https://www.facebook.com/rancholaspalmas)

2028 Old Pageland Monroe Rd. | Monroe, NC 28112

**Protecting Seniors
Nationwide**



Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95 a month**
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts

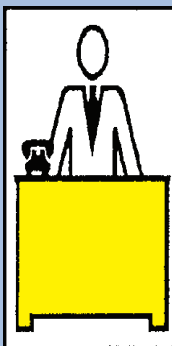


This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!

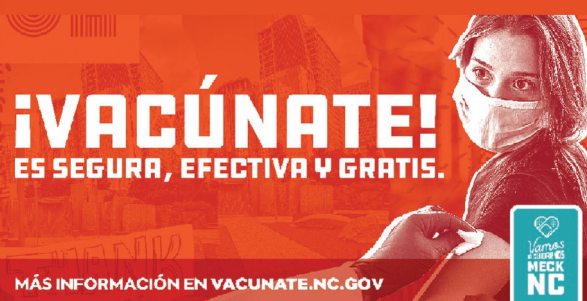
CALL NOW! 800.809.3352

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!



*Your
ad
could be in
this
space!*



SUS COMPRAS EN



SE CONVIERTEN EN DONACIONES

Entregue el recibo de compra a su iglesia y esta recibirá el 3% en una donación para financiar los programas que adelanta con la comunidad.

Stores in Charlotte, NC

- Compare Foods** Sharon Amity. 3600 N. Sharon Amity Rd.
Tel: 704.536.3176
- Compare Foods** Arrowood. 818 E. Arrowood Rd.
Tel: 704.716.1170
- Compare Foods** Milton. 3112 Milton Rd.
Tel: 704.716.1009
- Compare Foods** North Tryon. 4300 N. Tryon St.
Tel: 704.596.3495
- Compare Foods** Arrowood Express. 201 W. Arrowood Rd.
Tel: 704.522.7100
- Compare Foods** Freedom. 2701 Freedom Dr.
Tel: 980.213.3513

Discover the Catholic Difference



Knights of Columbus
INSURANCE
YOUR SHIELD FOR LIFE

Matthew McKinley
818.731.6387
Matthew.McKinley@KofC.org



LIFE INSURANCE • DISABILITY INCOME INSURANCE
LONG-TERM CARE INSURANCE • RETIREMENT ANNUITIES



BOLETOS AÉREOS

A todo México, Latinoamérica, Caribe, Europa, USA y el mundo.

Venta, confirmación y
cambio de reservaciones.

Tels: 704-567-7515
704-837-7331

elena@serviciosaereosmex.com 30 Años de Experiencia a su Servicio

3125 Eastway Dr., oficina 102, Charlotte, NC 28205
(Edificio de pagos Duke Energy)



Compre o Venda Su Casa Con

Realty Plaza

Programas para primeros compradores, 100% financiamiento,
dueños de negocio, 1099, W7 (ITIN) DACA, TPS, etc.

No desperdicie su dinero en renta,
compre casa propia e invierta en su futuro.

Yesica Gonzalez & James Alvarado
(704) 449-6633 • (704) 449-5812

Parishioners

Mas de 16 años de experiencia



Carolina Funeral Service & Cremation Center

- * Funerales
 - * Funerales con Cremacion
 - * Envios a Mexico y Sur America
- Se Habla Español
Acuerdos Internacionales y Locales
- 5505 Monroe Rd.**
Charlotte, NC 28212
Phone: 704-568-0023



Charter
Spectrum
AUTHORIZED RETAILER

TV | INTERNET | VOICE

The Fastest Internet!
Starting at 60Mbps

\$29.99
mo.*
EACH for 12 months when
bundled together

Call To Establish New Service

844-649-9708

©2016 Charter Communications
Cobalt Communications is an authorized Charter Retailer
Service not available in all areas

¿Pensando en Vender o Comprar Casa?

Your Realtors Expert in the Carolinas

(704) 540-4646
www.myamericasrealestate.com



**AMERICA'S
REAL ESTATE
GROUP INC.**

1101 Tyvola Rd. • Suite 103
Charlotte, NC 28217
10801 Johnston Rd. • Suite 227
Charlotte, NC 28226

Hector y Cecilia Carbajal
Realtors en NC y SC

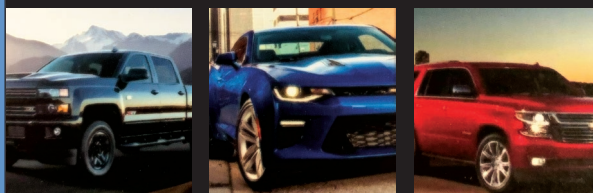
Más de 18 años de experiencia

VICTORY
CHARLOTTE



¿BUSCAS CARRO, SUV, O CAMIONETA?

¡Hablamos Español!



¡ACEPTAMOS W7 y ITIN!
¡CON o SIN CREDITO!

LLAMA 704-790-7800

717 RHYNE RD., CHARLOTTE, NC 28214
afsheen@victorychevycharlotte.com



Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.

For further information,
please call the Parish Office.



¿ESTÁ PENSANDO EN COMPRAR O VENDER?

con crédito, sin crédito, Tax ID/W7, DACA

Celia Estrada: (980) 722-9298

1709-B Central Avenue, Charlotte, NC 28205

estradaclia1@gmail.com



Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

**La Acapulqueña
Mercado Mexicano**



"Le Ofrecemos Lo
Mejor"

- Envios De Dinero
- Fax - Copias
- Tortillas, Especies
- Y Mucho Mas.....

4709 Tuckascegee Rd. #8
Fax y Tel: (704) 393-1293